

# Priročnik za uporabo RDEČE in RUMENE pogodbe FIDIC



© Uradni list Republike Slovenije, 2017. Vse pravice pridržane.

Brez pisnega dovoljenja založnika je prepovedano reproduciranje, distribuiranje, javna priobčitev, predelava ali druga uporaba tega avtorskega dela ali njegovih delov v kakršnem koli obsegu ali postopku, vključno s fotokopiranjem, tiskanjem ali shranitvijo v elektronski obliki. Tako ravnanje je, razen v primerih iz 46. do 57. člena Zakona o avtorski in sorodnih pravicah, kršitev avtorske pravice.

CIP - Kataložni zapis o publikaciji  
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

347.4:69

KORŠIČ Potočnik, Maja

Priročnik za uporabo rdeče in rumene pogodbe FIDIC /  
Maja Koršič Potočnik. - 1. natis. - Ljubljana : Uradni list Republike  
Slovenije, 2017

ISBN 978-961-204-608-8

289512960

URADNI LIST REPUBLIKE SLOVENIJE

*mag. Maja Koršič Potočnik*

Priročnik za uporabo  
RDEČE in RUMENE  
pogodbe FIDIC

Ljubljana 2017



To delo posvečam  
MATEJU *in* OPAL,  
*najdražjima in najbolj razumevajočima človekoma*  
*v mojem življenju.*



## KAZALO

1.	KAJ SO POGODBE FIDIC . . . . .	17
	<b>1.1. Splošno o FIDIC</b> . . . . .	17
	<b>1.2. Pogodbe FIDIC – mavrična zbirka</b> . . . . .	18
	<b>1.3. Katero obliko standardne pogodbe izbrati</b> . . . . .	19
	1.3.1. <i>Glavne razlike med knjigami</i> . . . . .	19
	1.3.2. <i>Glavne razlike med RDEČO in RUMENO knjigo</i> . . . . .	21
	1.3.3. <i>Razlika med RDEČO in ROZA knjigo</i> . . . . .	21
	<b>1.4. Prednosti pogodb FIDIC</b> . . . . .	22
	1.4.1. <i>Porazdelitev tveganj</i> . . . . .	23
	<b>1.5. Določbe o ceni in pogodbe FIDIC</b> . . . . .	24
2.	VSEBINA POGODB FIDIC . . . . .	28
	<b>2.1. Struktura pogodb FIDIC</b> . . . . .	28
	<b>2.2. Struktura splošnih pogojev RDEČE in RUMENE knjige</b> . . . . .	31
3.	RAZPISNA DOKUMENTACIJA PRI POGODBAH FIDIC . . . . .	48
4.	VSEBINA SPLOŠNIH POGOJEV RDEČE IN RUMENE KNJIGE . . . . .	50
	<b>Člen 1: Splošne določbe</b> . . . . .	50
	Podčlen 1.1: Definicije . . . . .	50
	<i>Podčlen 1.1.1: Pogodba</i> . . . . .	53
	<i>Podčlen 1.1.2: Stranke in osebe</i> . . . . .	61
	<i>Podčlen 1.1.3: Datum, preskusi, roki in dokončanje</i> . . . . .	62
	<i>Podčlen 1.1.4: Denar in plačila</i> . . . . .	65
	<i>Podčlen 1.1.5: Dela in blago</i> . . . . .	68
	<i>Podčlen 1.1.6: Druge definicije</i> . . . . .	68
	Podčlen 1.2: Tolmačenje . . . . .	70
	Podčlen 1.3: Sporočanje . . . . .	70

Podčlen 1.4: Pravo in jezik . . . . .	71
Podčlen 1.5: Prioriteta dokumentov . . . . .	72
Podčlen 1.6: Pogodbeni sporazum . . . . .	73
Podčlen 1.7: Odstop Pogodbe . . . . .	74
<i>Institut cesije v slovenskem pravu . . . . .</i>	74
<i>Vsebina podčlena 1.7 . . . . .</i>	75
Podčlen 1.8: Priskrba dokumentov in skrb zanje . . . . .	76
<i>Notifikacijska dolžnost v slovenskem pravu . . . . .</i>	76
<i>Notifikacijska dolžnost v pogodbah FIDIC . . . . .</i>	79
<i>Druge določbe podčlena 1.8 . . . . .</i>	80
Podčlen 1.9: Zamude pri risbah ali navodilih . . . . .	81
Podčlen 1.10: Uporaba dokumentov izvajalca pri naročniku . . . . .	82
Podčlen 1.11: Uporaba dokumentov naročnika pri izvajalcu . . . . .	83
Podčlen 1.12: Zaupni podatki . . . . .	83
Podčlen 1.13: Skladnost z zakoni . . . . .	84
Podčlen 1.14: Solidarna odgovornost . . . . .	85
<i>Pojem solidarne odgovornosti . . . . .</i>	85
<i>Solidarna odgovornost v pogodbah FIDIC . . . . .</i>	86
<b>Člen 2: Naročnik . . . . .</b>	86
Podčlen 2.1: Pravica dostopa na gradbišče . . . . .	87
Podčlen 2.2: Dovoljenja, licence ali soglasja . . . . .	88
Podčlen 2.3: Osebe naročnika . . . . .	89
Podčlen 2.4: Finančni aranžmaji naročnika . . . . .	89
Podčlen 2.5: Zahtevki naročnika. . . . .	91
<i>Uveljavljanje zahtevkov naročnika po FIDIC . . . . .</i>	92
<b>Člen 3: Inženir . . . . .</b>	95
Podčlen 3.1: Obveznosti in pooblastila inženirja . . . . .	95
Podčlen 3.2: Pooblastila, dana s strani inženirja . . . . .	102
Podčlen 3.3: Navodila inženirja . . . . .	104
Podčlen 3.4: Zamenjava inženirja . . . . .	105
Podčlen 3.5: Odločitve . . . . .	106
<b>Člen 4: Izvajalec . . . . .</b>	110
Podčlen 4.1: Splošne obveznosti izvajalca . . . . .	110
Podčlen 4.2: Garancija za dobro izvedbo . . . . .	112
<i>Splošno o finančnih zavarovanjih . . . . .</i>	112
<i>Finančna zavarovanja v slovenskem pravu javnih naročil . . . . .</i>	113
<i>Garancija za dobro izvedbo po pogodbah FIDIC . . . . .</i>	116



Podčlen 4.3: Predstavniki izvajalca . . . . .	120
Podčlen 4.4: Podizvajalci . . . . .	121
<i>Podizvajalci v slovenskem pravu javnih naročil</i> . . . . .	121
<i>Podizvajalci v pogodbah FIDIC</i> . . . . .	122
RDEČA knjiga – podčlen 4.5: Odstop koristi podpogodbe . . . . .	124
RUMENA knjiga – podčlen 4.5: Imenovani podizvajalci . . . . .	124
Podčlen 4.6: Sodelovanje . . . . .	125
Podčlen 4.7: Zakoličenje . . . . .	126
Podčlen 4.8: Varnostni postopki . . . . .	126
Podčlen 4.9: Zagotavljanje kakovosti . . . . .	127
Podčlen 4.10: Podatki o gradbišču . . . . .	127
Podčlen 4.11: Zadostnost sprejetega pogodbenega zneska . . . . .	129
Podčlen 4.12: Nepredvidljive fizične razmere . . . . .	129
Podčlen 4.13: Služnostna pravica poti in objektov . . . . .	131
Podčlen 4.14: Izogibanje nepotrebnim posegom . . . . .	131
Podčlen 4.15: Dostopna pot . . . . .	132
Podčlen 4.16: Prevoz blaga . . . . .	132
Podčlen 4.17: Oprema izvajalca . . . . .	133
Podčlen 4.18: Varstvo okolja . . . . .	133
Podčlen 4.19: Električna, voda in plin . . . . .	133
Podčlen 4.20: Oprema naročnika in material po prosti izbiri . . . . .	135
Podčlen 4.21: Poročila o poteku del . . . . .	136
Podčlen 4.22: Varovanje gradbišča . . . . .	137
Podčlen 4.23: Dejavnosti izvajalca na gradbišču . . . . .	137
Podčlen 4.24: Fosili . . . . .	138
<b>Člen 5 RDEČE knjige in podčlen 4.5 RUMENE knjige:</b>	
<b>Imenovani podizvajalci</b> . . . . .	140
<b>Člen 5 RUMENE knjige: Projektiranje</b> . . . . .	141
Podčlen 5.1: Splošne obveznosti pri projektiranju . . . . .	141
Podčlen 5.2: Dokumenti izvajalca . . . . .	143
Podčlen 5.3: Jamstvo izvajalca . . . . .	146
Podčlen 5.4: Tehnični standardi in predpisi . . . . .	146
Podčlen 5.5: Usposabljanje . . . . .	147
Podčlen 5.6: Dokumenti izvedenih del . . . . .	147
Podčlen 5.7: Priročniki za obratovanje in vzdrževanje . . . . .	148
Podčlen 5.8: Napaka v projektu . . . . .	148

<b>Člen 6: Kadri in delavci</b> . . . . .	149
Podčlen 6.1: Zaposlovanje kadrov in delavcev . . . . .	149
Podčlen 6.2: Plačilni razredi in pogoji dela . . . . .	149
Podčlen 6.3: Osebe v službi naročnika . . . . .	150
Podčlen 6.4: Zakoni o delovnih razmerjih . . . . .	150
Podčlen 6.5: Delovni čas . . . . .	150
Podčlen 6.6: Objekti za kadre in delavce . . . . .	151
Podčlen 6.7: Zdravje in varnost . . . . .	151
Podčlen 6.8: Nadzor s strani izvajalca . . . . .	152
Podčlen 6.9: Osebe izvajalca . . . . .	153
Podčlen 6.10: Evidenca osebja in opreme izvajalca . . . . .	153
Podčlen 6.11: Izgredi . . . . .	153
<b>Člen 7: Obratna oprema, materiali in izdelava</b> . . . . .	154
Podčlen 7.1: Način izvedbe . . . . .	154
Podčlen 7.2: Vzorci . . . . .	154
Podčlen 7.3: Pregled . . . . .	155
Podčlen 7.4: Preskušanje . . . . .	155
Podčlen 7.5: Zavrnitev . . . . .	156
Podčlen 7.6: Odpravljanje napak . . . . .	157
Podčlen 7.7: Lastništvo obratne opreme in materiala . . . . .	158
Podčlen 7.8: Pristojbine . . . . .	159
<b>Člen 8: Začetek, zamude in ustavitve</b> . . . . .	160
Podčlen 8.1: Začetek del . . . . .	160
Podčlen 8.2: Rok za dokončanje . . . . .	163
Podčlen 8.3: Program . . . . .	164
Podčlen 8.4: Podaljšanje roka za dokončanje . . . . .	165
Podčlen 8.5: Zamude, ki jih povzročijo oblasti . . . . .	169
Podčlen 8.6: Hitrost napredovanja . . . . .	170
Podčlen 8.7: Odškodnina za zamudo . . . . .	171
<i>Pogodbena kazen in odškodnina za zamudo v slovenskem</i> <i>gradbenem pravu</i> . . . . .	171
<i>Odškodnina za zamudo v pogodbah FIDIC</i> . . . . .	174
Podčlen 8.8: Ustavitve dela . . . . .	176
Podčlen 8.9: Posledice ustavitve . . . . .	177
Podčlen 8.10: Plačilo za obratno opremo in material v primeru ustavitve del . . . . .	177

Podčlen 8.11: Podaljšana ustavitev . . . . .	177
Podčlen 8.12: Ponovni začetek dela . . . . .	179
<b>Člen 9: Preskusi ob dokončanju . . . . .</b>	<b>179</b>
Podčlen 9.1: Obveznosti izvajalca . . . . .	179
Podčlen 9.2: Preskusi z zamudo . . . . .	181
Podčlen 9.3: Ponovni preskusi . . . . .	182
Podčlen 9.4: Neuspeli preskusi ob dokončanju . . . . .	182
<b>Člen 10: Prevzem s strani naročnika . . . . .</b>	<b>183</b>
Podčlen 10.1: Prevzem del in odsekov del . . . . .	185
<i>Katera dela morajo biti dokončana in kaj pomeni dokončanje del</i> . . . . .	185
<i>Postopek izdaje Potrdila o prevzemu . . . . .</i>	186
<i>Kaj pomenijo manjša še neopravljena dela in napake . . . . .</i>	188
Podčlen 10.2: Prevzem delov del . . . . .	189
<i>Delni prevzem in kdo ga lahko naroči . . . . .</i>	189
<i>Znižanje odškodnine za zamudo v primeru delnega prevzema . . . . .</i>	190
<i>Fikcija prevzema v primeru začetka uporabe . . . . .</i>	192
<i>Povrnitev stroškov izvajalcu . . . . .</i>	193
Podčlen 10.3: Oviranje preskusov ob dokončanju . . . . .	193
Podčlen 10.4: Vzpostavitev površin v prvotno stanje . . . . .	194
<b>Člen 11: Odgovornost za napake . . . . .</b>	<b>194</b>
Kako očitne in skrite napake ureja slovenska zakonodaja . . . . .	194
Razlika med neizpolnitvijo in izpolnitvijo z napako . . . . .	195
Razlika med jamčevalnim zahtevkom in garancijo po slovenski zakonodaji . . . . .	196
Odprava napak na stroške izvajalca po slovenski zakonodaji . . . . .	198
Obravnavanje napak v pogodbah FIDIC . . . . .	199
Podčlen 11.1: Dokončanje nedokončanih del in odprava napak . . . . .	201
Podčlen 11.2: Stroški odprave napak . . . . .	203
Podčlen 11.3: Podaljšanje roka za reklamacijo napak . . . . .	204
Podčlen 11.4: Neuspela odprava napak . . . . .	205
Podčlen 11.5: Odstranitev pomanjkljivega dela . . . . .	208
Podčlen 11.6: Nadaljnji preskusi . . . . .	208
Podčlen 11.7: Pravica dostopa . . . . .	209
Podčlen 11.8: Raziskava vzroka napake s strani izvajalca . . . . .	209
Podčlen 11.9: Potrdilo o izvedbi . . . . .	209

Podčlen 11.10: Neizpolnjene obveznosti . . . . .	211
Podčlen 11.11: Umik z gradbišča in odstranitev gradbiščnih naprav . . . . .	212
<b>Člen 12 RDEČE knjige: Merjenje in ocena . . . . .</b>	<b>212</b>
Podčlen 12.1: Merjenje del . . . . .	213
Podčlen 12.2: Način merjenja . . . . .	213
Podčlen 12.3: Ocena. . . . .	214
Podčlen 12.4: Opustitev. . . . .	217
<b>Člen 12 RUMENE knjige: Preskusi po dokončanju. . . . .</b>	<b>217</b>
Podčlen 12.1: Postopek preskusov po dokončanju. . . . .	218
Podčlen 12.2: Zamujeni preskusi. . . . .	218
Podčlen 12.3: Ponovno preskušanje . . . . .	218
Podčlen 12.4: Neuspeli preskusi po dokončanju . . . . .	219
<b>Člen 13: Spremembe in prilagoditve . . . . .</b>	<b>219</b>
Podčlen 13.1: Pravica do sprememb. . . . .	220
Podčlen 13.2: Vrednostna analiza . . . . .	222
Podčlen 13.3: Postopek spremembe . . . . .	224
Podčlen 13.4: Plačilo v veljavnih valutah . . . . .	225
Podčlen 13.5: Začasni zneski . . . . .	225
Podčlen 13.6: Režijsko delo. . . . .	226
Podčlen 13.7: Prilagoditve zaradi spremembe zakonodaje . . . . .	226
Podčlen 13.8: Prilagoditve zaradi spremembe stroškov . . . . .	228
<b>Člen 14: Pogodbena cena in plačilo . . . . .</b>	<b>228</b>
Načini določitve cene po OZ . . . . .	229
Možnosti spremembe cene pri posamezni cenovni klavzuli po OZ . . . . .	230
Podčlen 14.1: Pogodbena cena . . . . .	233
<i>Cena po RDEČI knjigi . . . . .</i>	<i>233</i>
<i>Sprememba načina določitve cene v RDEČI knjigi. . . . .</i>	<i>238</i>
<i>Pavšalni znesek cene po RUMENI knjigi . . . . .</i>	<i>239</i>
Podčlen 14.2: Predplačilo . . . . .	240
Podčlen 14.3: Prošnja za Potrdilo o vmesnem plačilu . . . . .	241
<i>Izdaja situacij po slovenskem pravu . . . . .</i>	<i>241</i>
<i>Izdaja situacij po knjigah FIDIC . . . . .</i>	<i>244</i>
Podčlen 14.4: Plan plačil . . . . .	247
Podčlen 14.5: Obratna oprema in materiali, namenjeni za dela . . . . .	249
Podčlen 14.6: Izdaja Potrdil o vmesnih plačilih . . . . .	250
<i>Rok za izdajo in vsebina Potrdila o vmesnem plačilu . . . . .</i>	<i>251</i>

<i>Vezanost naročnika na izdano Potrdilo o vmesnem plačilu . . . . .</i>	251
<i>Razlogi za zavrnitev izdaje Potrdila o vmesnem plačilu. . . . .</i>	252
<i>Možnost naknadnega popravka Potrdil o plačilu . . . . .</i>	253
Podčlen 14.7: Plačilo . . . . .	254
Podčlen 14.8: Zamujeno plačilo . . . . .	255
Podčlen 14.9: Plačilo zadržanega zneska . . . . .	257
<i>Prvi obrok zadržanega zneska . . . . .</i>	257
<i>Drugi obrok zadržanega zneska . . . . .</i>	259
Podčlen 14.10: Obračun (situacija) ob dokončanju . . . . .	262
<i>Splošno o končni situaciji in končnem obračunu po slovenski zakonodaji . . . . .</i>	262
<i>Končna situacija po pogodbah FIDIC . . . . .</i>	263
Podčlen 14.11: Prošnja za Potrdilo o končnem plačilu . . . . .	265
Podčlen 14.12: Poravnava končnih obveznosti . . . . .	267
Podčlen 14.13: Izdaja Potrdila o končnem plačilu . . . . .	269
Podčlen 14.14: Prenehanje odgovornosti naročnika . . . . .	270
Podčlen 14.15: Valute plačil . . . . .	271
<b>Člen 15: Odstop naročnika od pogodbe . . . . .</b>	271
Podčlen 15.1: Zahteva za odpravo napak . . . . .	271
Podčlen 15.2: Odstop od Pogodbe s strani naročnika . . . . .	272
Podčlen 15.3: Ocena na datum odstopa od Pogodbe . . . . .	274
Podčlen 15.4: Plačilo po odstopu od Pogodbe . . . . .	275
Podčlen 15.5: Pravica naročnika do odstopa od Pogodbe . . . . .	276
<b>Člen 16: Zaustavitev del in odstop od Pogodbe s strani izvajalca . . . . .</b>	277
Podčlen 16.1: Pravica izvajalca do zaustavitve del . . . . .	277
Podčlen 16.2: Odstop od Pogodbe s strani izvajalca . . . . .	278
Podčlen 16.3: Prenehanje dela in odstranitev opreme izvajalca . . . . .	279
Podčlen 16.4: Plačilo ob odstopu od Pogodbe . . . . .	280
<b>Člen 17: Tveganje in odgovornost . . . . .</b>	281
Podčlen 17.1: Odškodnine . . . . .	281
Podčlen 17.2: Skrb izvajalca za dela . . . . .	281
Podčlen 17.3: Tveganje naročnika in podčlen 17.4: Posledice tveganja naročnika . . . . .	282
Podčlen 17.5: Pravice v zvezi z intelektualno in industrijsko lastnino . . . . .	282
Podčlen 17.6: Omejitev odgovornosti . . . . .	283

<b>Člen 18: Zavarovanje</b> . . . . .	284
Splošno o zavarovanju v zvezi z izvajanjem gradbenih del . . . . .	284
Gradbeno zavarovanje . . . . .	285
Montažno zavarovanje . . . . .	285
Zavarovanje splošne odgovornosti . . . . .	286
Zavarovanje poklicnih odgovornosti . . . . .	287
Podčlen 18.1: Splošne zahteve za zavarovanje . . . . .	287
Podčlen 18.2: Zavarovanje del in opreme izvajalca . . . . .	288
Podčlen 18.3: Zavarovanje za primer poškodbe oseb in škode na premoženju . . . . .	289
Podčlen 18.4: Zavarovanje osebja izvajalca . . . . .	290
<b>Člen 19: Višja sila</b> . . . . .	291
Višja sila v slovenskem pravu . . . . .	291
Podčlen 19.1: Definicija višje sile . . . . .	293
Podčlen 19.2: Obvestilo o višji sili . . . . .	293
Podčlen 19.3: Obveznost prizadevanja, da so zamude čim krajše . . . . .	294
Podčlen 19.4: Posledice višje sile. . . . .	294
Podčlen 19.5: Vpliv višje sile na podizvajalca. . . . .	295
Podčlen 19.6: Neobvezen odstop od Pogodbe, plačilo in razrešitev . . . . .	295
Podčlen 19.7: Oprostitev od izvedbe v skladu s pristojnim pravom . . . . .	296
<b>Člen 20: Zahtevki, spori in arbitraža</b> . . . . .	297
Podčlen 20.1: Zahtevki izvajalca . . . . .	297
Podčlen 20.2: Imenovanje Komisije za reševanje sporov (KRS) . . . . .	302
<i>Vrste KRS in način imenovanja</i> . . . . .	302
<i>Število članov KRS</i> . . . . .	305
<i>Stroški KRS</i> . . . . .	305
<i>Potek mandata KRS</i> . . . . .	306
<i>Vsebina podčlena 20.2</i> . . . . .	306
Podčlen 20.3: Nesoglasje pri določanju Komisije za reševanje sporov . . . . .	306
Podčlen 20.4: Prejem odločitve Komisije za reševanje sporov . . . . .	308
<i>Definicija spora po pogodbah FIDIC</i> . . . . .	308
<i>Pisna vloga o sporu</i> . . . . .	309
<i>Časovnica odločanja KRS</i> . . . . .	310
<i>Sprejem odločitve KRS</i> . . . . .	310
<i>Obvestilo o nezadovoljstvu</i> . . . . .	311
Podčlen 20.5: Mirna poravnava spora . . . . .	311

Podčlen 20.6: Arbitraža . . . . .	312
Podčlen 20.7: Neupoštevanje odločitve Komisije za reševanje sporov (KRS) . . . . .	313
Podčlen 20.8: Pretek mandata Komisije za reševanje sporov . . . . .	313
5. SEZNAM ČLENOV, KI MORAJO BITI SPREMENJENI V PRIMERU SPREMEMBE POGODBENE CENE . . . . .	314
<b>5.1 RDEČA knjiga</b> . . . . .	314
<b>5.2 RUMENA knjiga</b> . . . . .	315
6. PODČLENI, KI JIH JE SMISELNO SPREMENITI S POSEBNIMI POGOJI . . . . .	316
7. VIRI . . . . .	327
8. LITERATURA . . . . .	330
<b>O avtorici</b> . . . . .	331

